

# iSPEAKHOUSTON

Houston's Language Access Solution

## บัตรคู่มือการสื่อสารทางภาษา

เทศบาลเมืองฮิวสตันจัดบริการล่ามแปลภาษาเกือบทุกภาษาโดยไม่คิดค่าบริการ สำหรับลูกค้าที่ไม่สามารถพูดภาษาอังกฤษได้เมื่อลูกค้าเหล่านั้นมาใช้บริการของเมือง

ที่ด้านล่างคือบัตร "iSpeak" ซึ่งคุณสามารถใช้เพื่อแจ้งให้พนักงานทราบว่าคุณพูดภาษาใด

วิธีใช้บัตร "iSpeak" ที่ด้านล่าง

พิมพ์หน้านี้ ตัดบัตรที่ด้านล่างตามรอยปรุ พับครึ่ง แล้วเก็บติดตัวไว้ในกระเป๋าถือหรือกระเป๋าเดินทาง

แสดงบัตร "iSpeak" แก่พนักงานเมื่อคุณมาขอรับบริการที่เมืองฮิวสตันและต้องการความช่วยเหลือ อันนี้จะช่วยให้พนักงานทราบว่าความต้องการความช่วยเหลือด้านภาษา

นอกจากนี้คุณยังสามารถกดโทรศัพท์หมายเลข 311 (หรือ 713.837.0311) เพื่อขอความช่วยเหลือ หรือ โทร 911 ในกรณีฉุกเฉิน

เมื่อโอเปอร์เรเตอร์รับสาย โปรดปฏิบัติตามขั้นตอนของบัตร "iSpeak" เพื่อขอรับความช่วยเหลือ



เทศบาลเมืองฮิวสตัน



สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูได้ที่ : [www.ispeakhouston.org](http://www.ispeakhouston.org)



ตัดบัตรที่ด้านล่าง พับครึ่ง โปรดเก็บบัตรนี้ติดตัวคุณไว้ตลอดเวลา

311 เป็นหมายเลขบริการในกรณีที่ไม่ฉุกเฉินของเทศบาลเมืองฮิวสตันซึ่งเปิดบริการตลอด 24 ชั่วโมง

เพื่อขอความช่วยเหลือ กรุณาปฏิบัติตามขั้นตอนที่ด้านล่างดังนี้ :

1. กด 311 (หรือ ในกรณีฉุกเฉิน กด 911)
2. รอให้มีผู้มารับสาย
3. เมื่อมีผู้มารับสาย ให้พูดว่า : "โอ สปีค ไทย"
4. เมื่อมีผู้มารับสายเป็นภาษาไทยแล้ว ให้แจ้งความต้องการของคุณไป



เทศบาลเมืองฮิวสตัน → 311

# iSPEAKHOUSTON

I SPEAK THAI

CAN YOU PLEASE HELP ME?

THE PERSON HOLDING THIS CARD  
DOES NOT SPEAK ENGLISH.

PLEASE PROVIDE THEM WITH  
INTERPRETATION ASSISTANCE,  
OR CALL 311 AND ASK FOR AN INTERPRETER.